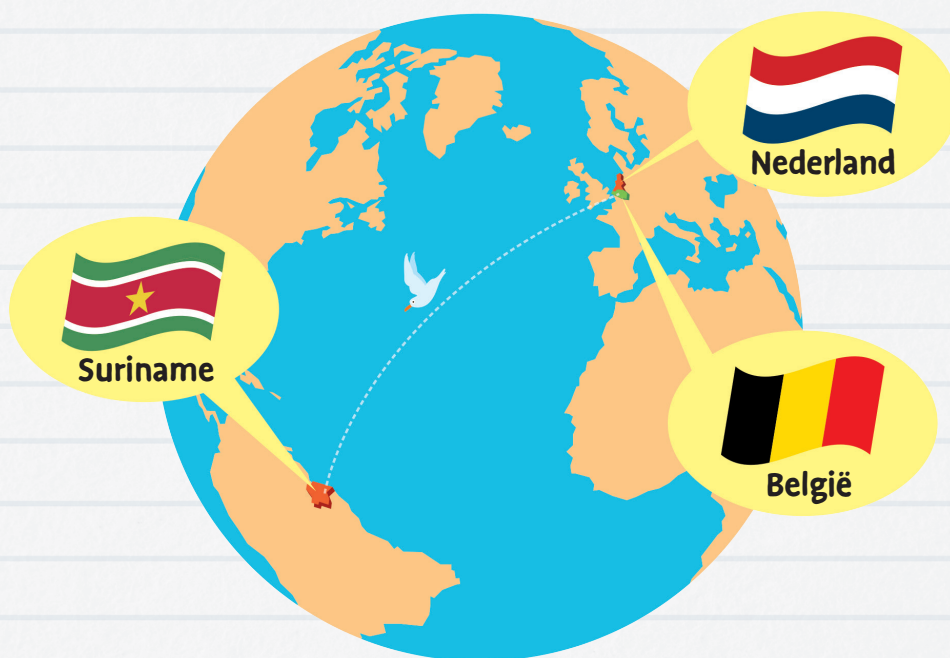


# Mijn familie komt uit Suriname



# 1 Suriname, het land van Ziyana's familie

Suriname ligt hier 7.700 kilometer vandaan.  
Dat is ongeveer 9 uur met het vliegtuig.



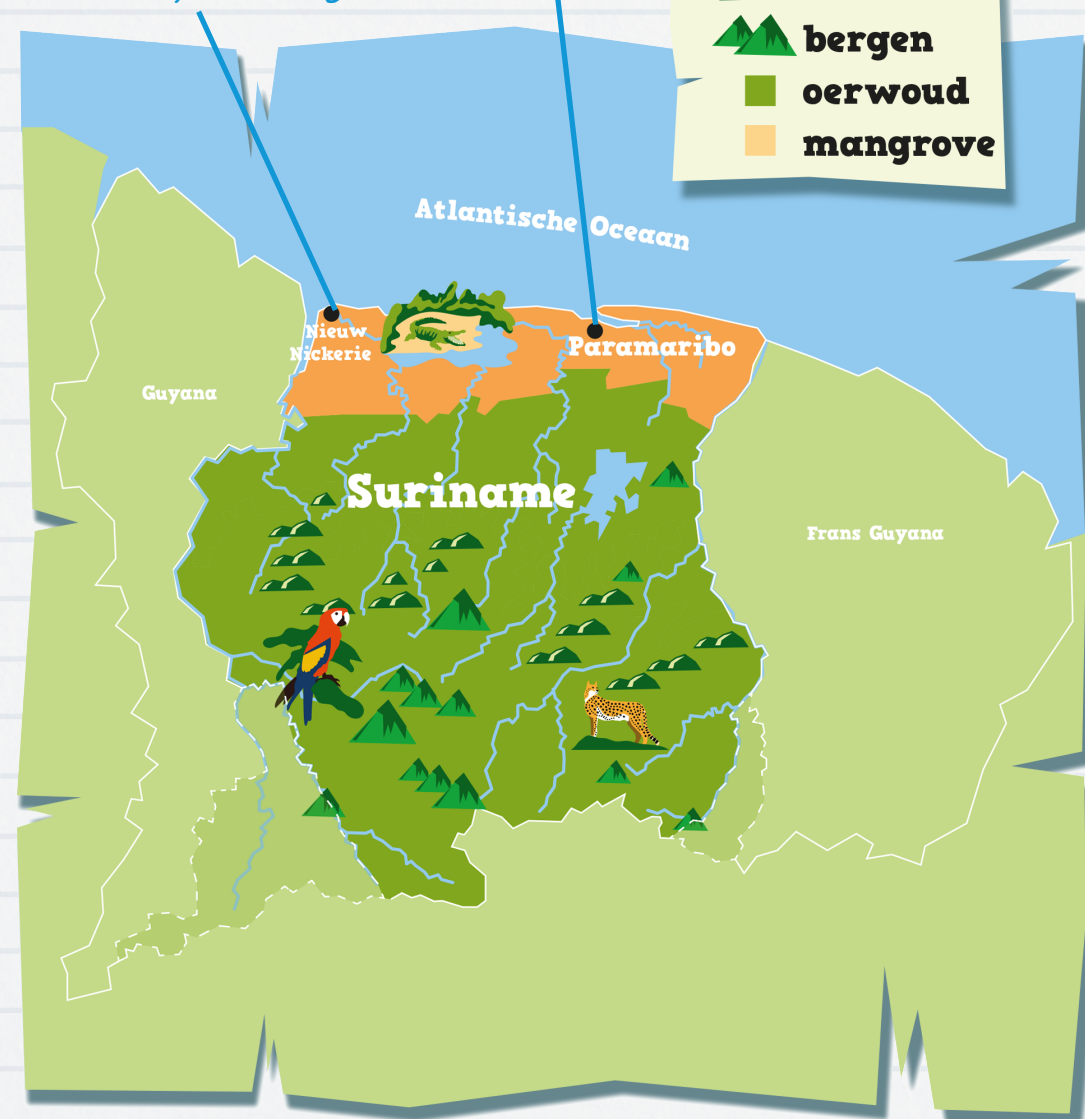
| Nederlands | Sranantongo | Sarnami<br>(Hindoestaans) |
|------------|-------------|---------------------------|
| mama       | mami        | maja                      |
| papa       | papi        | bappa                     |
| neef       | niffo       | bhaiya                    |
| nicht      | nigti       | didi                      |
| huis       | oso         | ghar                      |
| fiets      | baysigri    | baisiekiel                |
| lekker     | switi       | lekker                    |
| hallo      | fawaka      | kaise                     |
| dankjewel  | shukriya    | shukriya                  |



Hoi, ik ben Ziyana.  
Wist je dat er in Suriname  
veel talen zijn?  
Ik laat je er twee zien.

Paramaribo is de hoofdstad.  
Daar is mijn vader geboren.

Dit is de tweede stad van Suriname.  
Hier is mijn moeder geboren.



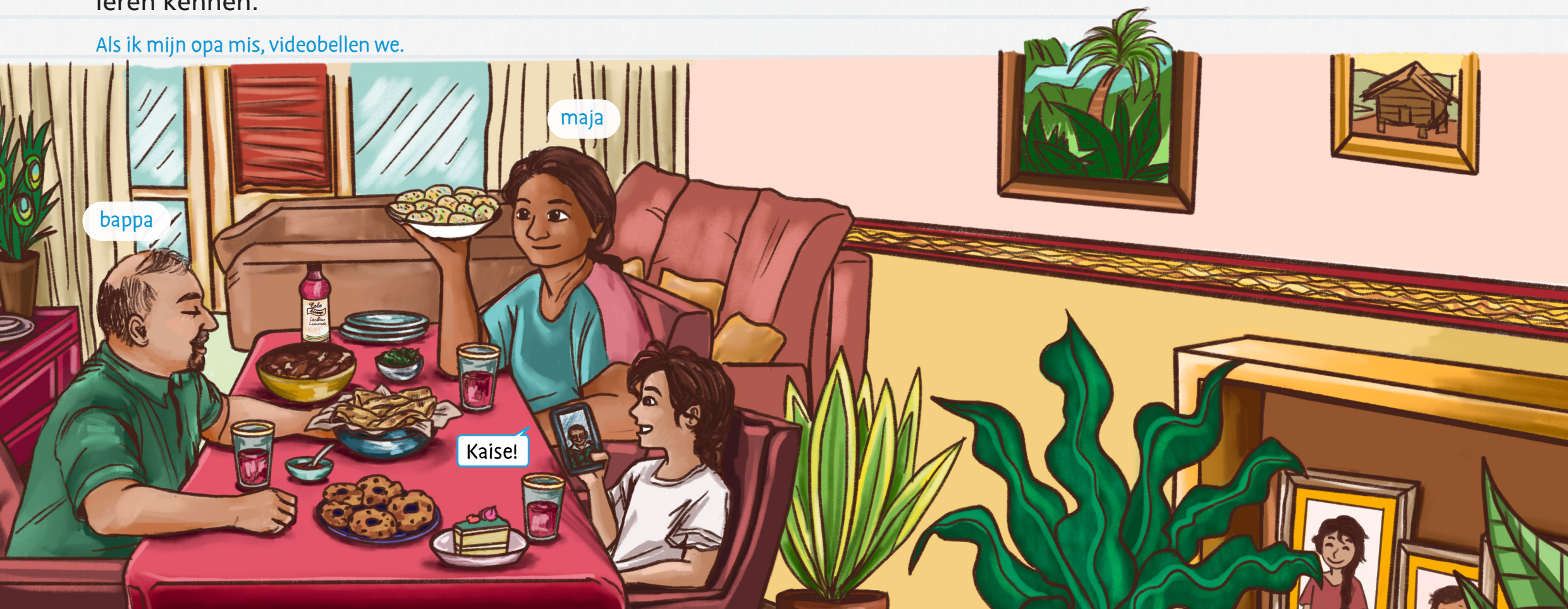
## 2 Op bezoek bij Ziyana

**Ziyana (8 jaar) vertelt:**

'Mijn vader is geboren in Suriname.  
Hij was net zo oud als ik  
toen hij in Nederland kwam wonen.  
Mijn oma vond dat er in Nederland  
een betere toekomst voor hem was.  
Mijn moeder is ook in Suriname geboren.  
Ze hebben elkaar in Nederland  
leren kennen.'

'Er wonen veel Surinamers in Nederland.  
Ik heb familie in Nederland en in Suriname.  
In Suriname heb ik veel opa's en oma's.  
Want daar noem je broers en zussen  
van je opa en oma ook zo!  
Vorig jaar gingen we er op vakantie.'

Als ik mijn opa mis, videobellen we.



# Mijn familie komt uit Suriname

526

## Waar gaat dit boek over?

Ziyana woont met haar ouders in Nederland.  
Haar ouders zijn geboren in Suriname.  
Ziyana weet veel over dit land.  
Ze is er op bezoek geweest bij haar familie.  
De kinderen spelen er vaak buiten.  
Thuis eet Ziyana vaak Surinaams.  
Gelukkig zijn hier ook Surinaamse winkels!

Dit boek is geschreven  
door Annemarie van den Brink.  
En Nazrina Rodjan  
maakte de tekeningen.



7+

Documentatiecentrum

imprint van Schoolsupport  
documentatiecentrum.nl

